

# EURÓPAI ADATVÉDELMI BIZTOS

## Az európai adatvédelmi biztos véleményének összefoglalója az egyszemélyes korlátolt felelősségű társaságokról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló bizottsági javaslatról

(A vélemény teljes szövege angol, francia és német nyelven megtalálható az európai adatvédelmi biztos honlapján: <http://www.edps.europa.eu>)

(2014/C 390/02)

### 1. Bevezetés

#### 1.1. Egyeztetés az európai adatvédelmi biztossal

2014. április 9-én a Bizottság európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatot fogadott el az egyszemélyes korlátolt felelősségű társaságokról (a „javaslat”) <sup>(1)</sup>. A Bizottság a javaslatot egyeztetés céljából még ugyanezen a napon elküldte az európai adatvédelmi biztosnak.

#### 1.2. A javaslat célkitűzése és hatálya

- A javaslat általános célkitűzése, hogy „a potenciálisan vállalkozást alapítók – különösen a kkv-k – számára megkönnyítse a külföldi vállalkozásalapítást”. Ebből a célból a javaslat igyekszik „harmonizálni az egyszemélyes korlátolt felelősségű társaságok létrehozásának és működésének feltételeit”. A javaslat „lehetővé tenné az elektronikus bejegyzést, bevezetné a létesítő okirat egységes formanyomtatványát, továbbá a minimális tőkekövetelményt 1 EUR-ban állapítaná meg, mérlegvizsgálat és fizetőképességi nyilatkozat mellett”. Az átláthatóság biztosítása érdekében a javaslat előírja „az egyszemélyes társaság adatainak nyilvánosan elérhető nyilvántartásban történő közzétételét” is <sup>(2)</sup>.

### 3. Következtetések

- Üdvözljük, hogy e javaslat tekintetében egyeztettek az európai adatvédelmi biztossal, és azt a tényt, hogy a javaslat korlátozza az eltiltásokra vonatkozó – jelenleg érvényben lévő – adatgyűjtést, valamint kimondja, hogy az információcserét a belső piaci információs rendszeren (IMI) keresztül lehetne lebonyolítani.
- E véleményben a következő további javító intézkedésekre teszünk javaslatot:
  - A szöveget ki kell egészíteni egy olyan érdemi rendelkezéssel – vagy legalább preambulumbekapcsolással –, amely hivatkozik az érvényes adatvédelmi jogszabályokra, beleértve a 95/46/EK irányelvet átültető nemzeti jogszabályokat is.
  - A preambulumban utalni kell arra, hogy egyeztettek az európai adatvédelmi biztossal.
  - A javaslatnak pontosabban meg kell határoznia, hogy mely személyes adatok cserélhetők ki az IMI-rendszeren keresztül, valamint hogy az eltiltások tekintetében gyűjthető-e további információ.
  - A javaslatnak – az arányosság gondos mérlegelése mellett – érdemi rendelkezésben még világosabban meg kell határoznia a nyilvánosságra hozandó dokumentumokat, és azt is meg kell határoznia, hogy ezen adatok nyilvánosságra hozatalára a nemzeti jog szerinti adatvédelmi biztosítékok vonatkoznak majd.
  - Ezenkívül a javaslatnak elő kell írnia, hogy a javaslat értelmében nyilvánosságra hozott személyes adatok csak az átláthatóság és az elszámoltathatóság céljából használhatók fel, és nem használhatók semmilyen más, összeférhetetlen célra.

<sup>(1)</sup> COM(2014) 212 final.

<sup>(2)</sup> Indokolás, 1., 2. és 3. szakasz.

- Végül a javaslatnak elő kell írnia a nyilvántartások/társaságok számára, hogy biztosítsák olyan technikai és szervezeti intézkedések életbe léptetését, amelyek bizonyos időszak letelte után korlátozzák az egyénekre (így mint az egyszemélyes vállalkozókra vagy a társaságok képviselőire) vonatkozó információhoz való hozzáférést.

Kelt Brüsszelben, 2014. július 23-án.

Giovanni BUTTARELLI  
*az európai adatvédelmi biztos helyettese*

---